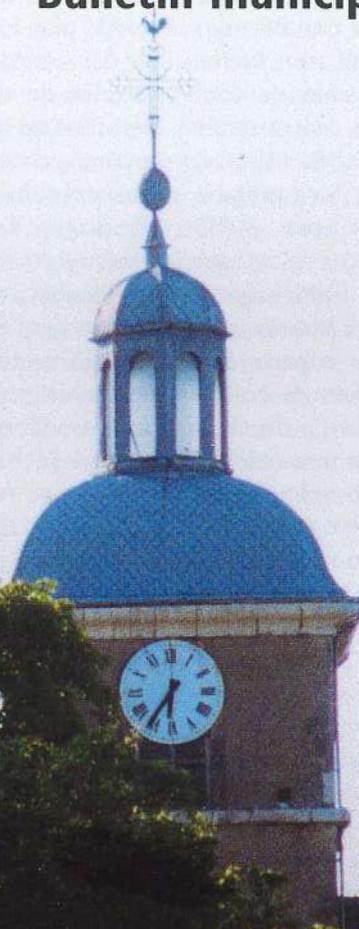


L'Écho de Montailloux



Bien vivre à PRESILLY

Bulletin municipal n° 02 - Juillet 2002



MIKERNE p 7
Du projet à la réalité
Réunion info au public

GRANDE FÊTE DU SALÈVE p 7
Rendez-vous en
septembre

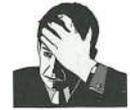
L'ANIMATION p 9
Tout sur les
activités à venir

UNE MISS À PRESILLY! p 9

SOMMAIRE

EDITORIAL	2
ÉLECTIONS PRÉSIDENTIELLES ET LÉGISLATIVES	2
DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL	3-4
L'INTERCOMMUNALITÉ	5-6
LA PAROLE À	7-8
QUOI DE NEUF	9
ÉVÉNEMENTS	10-11
INTERVIEW	12
INFOS PRATIQUES	12
INFOS UTILES	12-13
L'ACCESSIBLE	13
ASSOCIATION D'AIDE À DOMICILE	13
TAXI BUS	14
AU SECOURS	14
ÉTAT CIVIL	15

Éditorial



L'été arrive même si, en ce mois de juin, ça ne paraît pas évident et il est déjà temps de prendre la plume pour vous dire ce qui s'est passé depuis six mois. Mais vous pourrez prendre connaissance de l'essentiel du contenu des réunions du Conseil municipal regroupé sous forme thématique. Il n'est en effet pas possible de tout citer mais chacun a toujours la latitude de consulter les panneaux d'affichage où sont résumés tous les points étudiés lors de chaque réunion. À ce propos, la commission «communication, relations publiques...» a bien avancé sa réflexion pour proposer une rénovation de certains panneaux d'affichage et leur trouver parfois de meilleurs emplacements. Des travaux de voirie se poursuivent. Je peux dire que l'on fait chauffer le goudron (et non la colle!) pour cet été du côté de la «sortie ouest» du chef-lieu et de la route des Hôteliers. Quant aux réseaux d'eau de Pomier et Mikerne et au réservoir correspondant, les travaux se dérouleront cet été et devraient être terminés cet automne. Nous comptons bien aussi que la station d'ultraviolets sera installée au réservoir des Rappes et que les chambres de captage des sources de Montailoux seront rénovées cette année sous l'égide de la Direction départementale de l'agriculture et des forêts (DDAF). Le point est fait également sur les activités qui se déroulent au sein de la Communauté de communes et des SIVU intercommunaux. Mais avant de vous laisser découvrir ce bulletin, tout en remerciant bien vivement ceux qui l'ont préparé,

je tiens à insister sur un point très important qui ne devrait pourtant poser aucun problème si chacun d'entre nous y mettait de la bonne volonté: c'est le respect de notre environnement. Comme vous le verrez plus loin, la journée de l'environnement – qui ne devrait pas exister, comme l'estiment justement certains de nos concitoyens, si chacun y mettait du sien tout au long de l'année – a connu un réel succès au mois d'avril avec une très forte participation et une «récolte» abondante remplissant trois grosses remorques. Et ce n'est qu'un exemple, j'ai personnellement remarqué, quelques semaines plus tard, que des déchets verts avaient de nouveau été déversés dans le nant des Vernands et des gravats un peu plus bas, alors que nous engageons des actions très importantes au sein de la Communauté de communes pour améliorer la qualité de l'eau de tous nos ruisseaux à l'échelon transfrontalier. Il est pourtant bien facile de se rendre à la déchetterie toute proche de notre commune. Merci à certains promeneurs bien connus qui ramassent systématiquement les bouteilles vides jetées le long de nos routes. Un grand merci aussi à ceux qui ont assuré le fleurissement. Ce bulletin devant vous parvenir au début des vacances scolaires, après l'agitation médiatique des élections, les rédacteurs souhaitent de bonnes vacances à tous les jeunes et à tous ceux qui partent en congé ainsi qu'un bel été à vous tous.

✉ François Déprez

ELECTIONS PRESIDENTIELLES ET LEGISLATIVES

ÉLECTIONS PRÉSIDENTIELLES

Résultats du 1er tour (21 avril 2002)		Lionel Jospin	22
		Christine Boutin	7
		Robert Hue	2
		Jean-P. Chevènement	16
Inscrits:	447	Alain Madelin	34
Votants:	341	Arlette Laguiller	3
Blancs/Nuls:	10	Olivier Besancenot	10
Exprimés:	331		
		Résultats du 2e tour (5 mai 2002)	
Bruno Mégrét	6		
Corinne Lepage	10		
Daniel Gluckstein	0	Inscrits:	446
François Bayrou	18	Votants:	372
Jacques Chirac	72	Blancs/Nuls:	20
Jean-Marie Le Pen	96	Exprimés:	352
Christiane Taubira	9		
Jean Saint-Josse	3	Jacques Chirac	281
Noël Mamère	23	Jean-Marie Le Pen	71

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES

Résultats du 1er tour (9 juin 2002)		Fabienne Noble	3
		Laurent Natale	3
		Dominique Lachenal	47
		Lucie Gomez-Muffat	7
		Josefa Carvou	6
Inscrits:	453		
Votants:	310		
Blancs/Nuls:	9		
Exprimés:	301		
		Résultats du 2e tour (16 juin 2002)	
Claude Birraux	128		
Myriam Ravasi	6	Inscrits:	453
Joëlle Regairaz	42	Votants:	252
Raymond Bardet	44	Blancs/Nuls:	8
Jean-Marc Jacquier	3	Exprimés:	244
Christian Prior	1		
Robert Lamoise	2	Claude Birraux	170
Bernard Muraz	2	Dominique Lachenal	74
Maryse Creveau	7		

Délibérations du conseil municipal

Résumé des orientations et décisions prises en séances. Les débats portent sur la période de décembre 2001 à mai 2002. Les grands axes concernent, d'une part les travaux de voirie, l'aménagement en eau potable de Pomier et Mikerne, la mise en conformité des captages de Montailoux et, d'autre part, des actions concertées pour promouvoir l'occupation de la zone artisanale. Vous trouverez également toutes les informations sur la vie communale en matière de gestion, commissions et relations publiques sans oublier la participation de la commune aux débats intercommunaux.

TRAVAUX

► Les routes

Les travaux de l'entrée du chef-lieu côté Beauregard ont été menés à bien, compte tenu d'un avenant de 8.440 € examiné par la commission d'appels d'offres et voté par le conseil.

La route du Thouvex devait être rénovée pour certaines de ses portions situées sur les communes d'Andilly et de Vers. Après concertation avec le maire de Vers, le goudronnage a été effectué. Le conseil municipal s'est félicité de cet accord et a remercié la municipalité pour sa collaboration. Des contacts sont en cours avec le conseil municipal d'Andilly et le district de Cruseilles pour attirer leur attention sur l'urgence des travaux restant à faire sur cette commune.

Des démarches identiques sont entreprises avec le centre technique départemental de la voirie sur l'état de la route CD 218 des-

servant le chef-lieu.

Dans le cadre des projets de travaux de voirie communale, le conseil approuve la réalisation des travaux effectués par SELEQ 74 au titre de l'année 1999 et 2000 pour un montant respectif de 47.800 € et 41.500 €. Il fait inscrire au programme du SELEQ 74 une demande de prévision de dépenses de 300.000 € pour les trois ans à venir, sous forme de convention. Les devis pour le goudronnage de la route de l'ÉpINETTE, desservant le hameau des Hôteliers, et le début de la route du Thouvex à la sortie du chef-lieu, sont en cours d'élaboration; ils permettront de prendre les décisions pour la prochaine remise en état de ces routes.

► Eaux

Pomier et Mikerne

Le marché négocié pour le réservoir, les adductions d'eau de Pomier et la future maison du Salève à Mikerne s'est poursuivi. Dix entreprises ont répondu. Le choix des entreprises a été effectué en janvier retenant Sassi BTP de Rumilly pour la construction du réservoir et la SARL Bracher de Beaumont pour les canalisations. Les conventions sont signées par le maire et les travaux doivent être réalisés cet été.

► Sources

Après étude du rapport d'hydrogéologie sur les captages de Montailoux, le conseil reçoit M. Fabrice Lavorel, chargé de mission à la Société d'équipement du département (SED) de la Haute-Savoie qui présentera un échéancier et le bilan financier pour la réalisation des travaux visant à mettre en conformité ces sources par l'établissement d'un périmètre de protection. Rappelons qu'il s'agit de procéder à des coupes et dessou-

chement, de poser une clôture, d'étancher et d'imperméabiliser le lit du ruisseau, d'effectuer des travaux de maçonnerie.

En ce qui concerne les travaux d'installation d'une station d'ultraviolets au réservoir des Rappes, les offres sont attendues. Plusieurs demandes de subventions sont accordées ou en passe de l'être.

LA ZONE ARTISANALE

Le conseil municipal décide de relancer l'occupation des terrains de la zone artisanale et fixe le prix de vente au m² à 24,39 €. Deux parcelles sont vendues au cours de ce premier semestre; l'une à M. Thierry Dunand, l'autre à Mrs. Thiervoz et Damien, SARL Alpes-Jura. Le conseil souhaite la bienvenue à ces occupants de la zone artisanale.

GESTION

► Subventions accordées

Comme chaque année le conseil municipal a approuvé une provision de 3.800 € à répartir entre les associations locales. Le conseil manifeste ainsi sa volonté de développer la vie associative locale. Une subvention particulière est votée cette année pour la fête du Salève dont la contribution est partagée entre toutes les communes avoisinantes.

► Budget

Après en avoir délibéré, le conseil municipal, décide d'appliquer les mêmes taux d'imposition pour l'année 2002 que ceux de l'année 2001. Il souhaite ainsi manifester à son niveau une stabilité et une modération dans la politique de l'imposition sur les taxes d'habita-

tion, foncières (bâties et non bâties) et taxe professionnelle. Il entérine le compte administratif 2001 concernant les budgets de fonctionnement, d'investissement, de l'eau et du CCAS. Les budgets primitifs correspondants, mais concernant l'année 2002, sont examinés et votés en mars 2002. Le budget de fonctionnement s'équilibre pour un montant de 510.552 €. Celui de l'investissement pour un montant de 556.027,64 €, ceux de l'eau et du CCAS respectivement pour 320.762,45 € et 4321,03 €. Une régie d'avance est créée pour permettre de faire face aux petites dépenses de fonctionnement payées comptant. Les modalités de mise en place de cette régie, prévue par la loi, ont été définies par le Trésor public.

VIE INTERCOMMUNALE

Le président de la Communauté de communes a adressé son rapport d'activité et le compte administratif à l'ensemble des maires du canton. Le conseil a approuvé ces rapports pour l'année 2001. Les représentants de la commune siégeant au conseil communautaire ont pris position avec d'autres communes sur les orientations budgétaires de la Communauté de communes en demandant une augmentation mesurée de la fiscalité communautaire.

Le projet de Mikerne est présenté à l'ensemble du conseil municipal et permet de visualiser la future Maison du Salève. Le projet architectural montre ce que sera ce bâtiment et les efforts accomplis pour préserver l'environnement et les aménagements extérieurs.

Nos représentants à l'école de Beaupré et au SIVU Petite Enfance à Viry ont fait leur compte rendu sur les activités de ces syndicats et font approuver par le conseil les travaux de création d'une classe

supplémentaire à Beaupré et le projet du SIVU Petite Enfance sur les travaux d'une nouvelle structure multi-accueil.

Lors d'une séance du conseil municipal, M. Guy Roguet, président du SIA (Syndicat intercommunal d'assainissement) de Beaumont, Feigères, Neydens et Présilly, a été invité à faire le point sur l'activité du syndicat. Il a surtout présenté les résultats de l'étude effectuée à la demande de la Communauté de communes concernant le contrat de rivières (transfrontalier) et l'assainissement.

Le Conseil communautaire doit se prononcer prochainement sur une modification de ses statuts lui attribuant éventuellement la compétence assainissement.

COMMISSIONS COMMUNALES

Trois commissions sont installées par le maire; la commission d'organisation, fonctionnement et gestion administrative de la commune; la commission bâtiments, voirie, urbanisme, équipements communaux et la commission communication, relation publique, développement social et conditions de vie. Ces commissions se sont mises au travail sans délai.

La commission organisation et la commission bâtiments de la commune, à la demande du maire, ont pris contact avec M. Fatras, conseiller auprès des collectivités locales pour les bâtiments publics au CAUE (Conseil d'architecture d'urbanisme et d'environnement), et un architecte nommé par cet organisme dans le cadre d'une convention signée avec la commune. Cette prise de contact s'effectue dans la perspective de la réalisation du projet d'agencement de la mairie pour un meilleur accueil du public et pour améliorer le cadre professionnel.

La commission bâtiment et voirie s'est rapidement penchée

sur les problèmes de voirie et la poursuite de travaux de bâtiments. Le résultat de ces travaux est évoqué en particulier sous la rubrique travaux «Routes».

Elle a pris en charge les dossiers de demande de permis de construire ou d'aménagement. Rappelons en particulier le projet de réaménagement de l'ancienne fruitière, devenue la propriété de la SARL Arve. Plusieurs remarques ont été faites sur ce dossier dont l'architecte tiendra compte.

La commission communication s'active pour organiser les différentes manifestations prévues durant l'année 2002 (voir rubrique relations publiques). Soulignons en particulier une démarche sympathique et chaleureuse envers les responsables de la bibliothèque pour les remercier de leur dévouement pour son fonctionnement. Elle s'engage pour la réception du comité de jumelage avec Mössingen réuni en assemblée générale annuelle le 27 février 2002 à Présilly.

RELATIONS PUBLIQUES

Le conseil décide l'organisation de la cérémonie des vœux du nouvel an qui a eu un franc succès. Il entérine l'organisation de la journée de l'environnement du 13 avril 2002. Le conseil participe aux manifestations de l'école Beaupré du 6 avril 2002 pour inaugurer une plaque en hommage à M^{me} Marguerite Combet pour les legs qu'elle a effectués au profit des jeunes.

Il recevra le Vélo-Club de Saint-Julien pour la course cycliste du 4 août 2002. Il prend acte de la programmation de la fête du Salève à l'Observatoire le 15 septembre 2002, organisée sous l'égide du Syndicat mixte du Salève.

 Jean-Pierre Pardöen



L'intercommunalité

SOCIAL

Le (RAM) Relais assistantes maternelles

Initiative très appréciée par les professionnels de l'enfance. Un soutien moral et de solidarité entre tous. Lieu d'accueil et d'information au service des assistantes maternelles, parents et enfants.

Ce service gratuit de la Communauté de communes du Genevois est un lieu d'écoute, d'information et de conseil.

Il est animé par deux professionnelles de la petite enfance, éducatrices de jeunes enfants.

Aux assistantes maternelles, elles apportent le soutien nécessaire à leur pratique professionnelle, ainsi que des informations sur leur statut, leurs droits, leurs obligations.

Venir au relais, c'est aussi rencontrer d'autres assistantes maternelles pour partager des expériences et s'enrichir professionnellement par le biais de réunions d'informations, d'animations.

Aux nourrices non agréées et aux personnes intéressées par la profession d'assistante maternelle, le relais permet de trouver tous les renseignements sur les démarches à effectuer en vue d'obtenir l'agrément.

Aux familles et futurs parents, le relais conseille sur le choix d'un mode de garde, les accompagne dans la recherche d'une assistante maternelle, les informe et les épaula dans leur fonction d'employeur.

Enfin, le «Relais assistantes maternelles» est un espace d'éveil et de découverte pour le jeune enfant qui, en compagnie de son as-

sistante maternelle, participera aux rencontres, animations et ateliers organisés pour faciliter sa socialisation.

Rappelons que le relais, accueillant les assistantes maternelles de Présilly et Beaumont, fonctionne une fois par semaine dans l'ancienne école du Petit-Châble.

Adresse utile

RAM
Bâtiment Athéna
Site d'Archamps
74160 Archamps
Tél. 04 50 95 91 40

ou bien

Permanence téléphonique

Té. 04 50 49 41 75

Lundi 11h30 à 13h30
Mercredi 9h00 à 11h30

Le «Relais assistantes maternelles» du Genevois est subventionné par la Caisse d'allocations familiales et géré dans le cadre des contrats enfance de la ville de Saint-Julien et du SIVU Petite Enfance à Viry.

SIVU* Petite Enfance à Viry

Bilan 2001 de la halte-garderie – Activités et dynamisme pour les jeunes enfants. Mais aussi un projet en cours de réalisation. Mamans qui ne connaissez pas encore la halte garderie, prenez contact avec M^{me} Schüler directrice, pour organiser l'accueil de votre enfant.

HALTE-GARDERIE
«LA RIBAMBELLE»
Les Prés-Bois – 74580 VIRY
Tél. 04 50 04 76 84

Pour les enfants de 3 mois à 6 ans.

Le lundi et le vendredi de:

8h30 à 12h00 / 13h30 à 17h30

Le mardi et le jeudi sont des journées continues de:

8h30 à 17h30.

Tarifs au 01.11.2001

Communes adhérentes au SIVU

Jusqu'à 2 heures	3,80 €
+ de 2 heures	6,00 €
jusqu'à 5 heures	
avec repas	8,50 €
+ de 5 heures	15,00 €

non adhérentes

Jusqu'à 2 heures	4,50 €
+ de 2 heures	7,20 €
jusqu'à 5 heures	
avec repas	10,20 €
+ de 5 heures	18,00 €

Taux applicables pour plusieurs enfants

2 enfants: temps de garde x 1,5

3 enfants: temps de garde x 2

Pour mémoire

Chênex, Feigères, Jonzier-Epagny, Présilly, Valleiry, Vers et Viry sont les communes adhérentes au SIVU de la Petite Enfance dont le siège est à Viry.

Présilly étant membre du syndicat depuis 1999, les enfants de Présilly sont prioritairement admis à la halte-garderie et bénéficient d'un tarif préférentiel.

Fonctionnement de la halte-garderie

Une équipe de 4 personnes compétentes accueillent 15 enfants de 3 mois à 6 ans dans des locaux adaptés. Le temps d'ouverture est de 33 heures par semaine.

La moyenne journalière des repas sur l'année 2001 a été de 5 à 6 par jour sachant que le nombre maximum autorisé est de 8 compte tenu de l'encadrement.

Des activités ont été proposées (bricolage pour les fêtes, déguise-

ments, petits spectacles avec l'intervention d'une musicologue). Sur 149 enfants inscrits en 2001, 6 enfants de notre commune ont fréquenté la halte-garderie.

Nouvelle structure multi-accueil

Des locaux sont en cours de construction dans la commune de Viry pour accueillir 30 enfants (10 places de halte-garderie et 20 places de crèche). Sous toute réserve, l'ouverture de la nouvelle structure est prévue pour 2003. Des compléments d'information vous seront communiqués ultérieurement.

✉ F. Magnin et C. Vulliet



Hélène Marduel et Malou Tremblet - Marché de Noël à Beaupré.

*SIVU: Syndicat Intercommunal à vocation unique

ÉCOLES

SIVU Beaupré Diverses manifestations à l'école

Le samedi 8 décembre 2001 se déroulait le traditionnel marché de Noël organisé par l'Association des parents d'élèves. La vente des objets confectionnés par les enfants et les adultes a rencontré un franc succès malgré une température glaciale. Les recettes engendrées par cette vente permettent à l'APE de contribuer

à l'achat de matériel pour l'école, de participer aux frais pour les sorties des enfants et autres activités.

Le samedi 6 avril 2002, un hommage a été rendu à M^{me} Marguerite Combet par l'inauguration d'une plaque commémorative apposée dans la salle d'informatique qui désormais portera son nom, ceci en présence de plusieurs dizaines de personnes dont des élus qui représentaient les communes de Beaumont et Présilly. Un sympathique vin d'honneur a été servi au terme de cette cérémonie marquée par des discours de M^{me} Josette Dégeorges, présidente du SIVU Beaupré, de

M. le maire de Beaumont ainsi qu'un témoignage émouvant d'un ancien élève qui nous a narré le dévouement et l'amour de M^{me} Combet pour les enfants. Elle était très proche des jeunes, toujours à leur écoute, elle s'est beaucoup investie et a monté de nombreuses pièces de théâtre. Elle avait fait don de sa maison à la commune de Beaumont mais avait demandé que le profit retiré de la vente de cette maison soit attribué essentiellement aux jeunes, ce qui fut fait puisque l'école Beaupré et principalement la salle d'informatique en ont bénéficié.

✉ Christophe Saunier

CLIN D'ŒIL À UNE PROFESSIONNELLE

La Communauté de communes perd, pour la bonne cause, une collaboratrice hors pair et les communes, une interlocutrice très appréciée.

Catherine Brun, directrice des services de la Communauté de communes du Genevois depuis plus de 20 ans, nous quitte pour se rapprocher de son domicile, situé près de Bellegarde. Avec nos remerciements, nous lui souhaitons plein succès dans ses nouvelles fonctions au service de la Communauté de communes de la Semine dans l'Ain. C'est Bernard Giuzzi qui la remplace. Marie-Christine Massin est nommée directrice générale adjointe. Nos félicitations à tous les deux.

✉ François Déprez

La parole à ...

LES ECHOS DE L'INTERCOMMUNALITE

VOUS AVEZ DIT «MIKERNE»?

Le projet avance, belle initiative du Syndicat du Salève qui souhaite donner une information publique aux habitants de Présilly à la salle communale le :

**MERCREDI 02 OCTOBRE 2002
à 20h00**

Les explications seront données par M. Alain Bullat, président du Syndicat du Salève à l'aide de diapositives et une présentation sur DVD, réalisation de M. Jean-Noël Duru, muséographe.

Dans notre dernier bulletin, nous avons déjà parlé de ce projet «Mikerne» qui nous touche particulièrement puisque la maison se situe sur notre territoire et qu'il apportera un atout certain pour la vie de notre commune bien que non visible ou palpable tout de suite. La maison, lieu d'échanges, de vie, permettra une réhabilitation partielle d'une belle bâtisse ancienne. À nous d'intégrer ce projet dans un site encore assez bien préservé et de veiller à ce que ce changement d'utilisation et de finalité soit le moins perturbant possible pour ce cadre qui a été très peu remanié depuis plus de 200 ans! Rappelons que ce projet est la volonté de 17 communes (villes et villages).

Venez nombreux à la salle des fêtes de Présilly pour visualiser le projet de «Mikerne» échanger avec nous vos remarques et poser vos questions.

✉ Marianne Rossi
Déléguée du Syndicat du Salève pour Présilly

MARCHEURS... À VOS CHAUSSURES!

À l'occasion de l'année internationale des montagnes, le Syndicat mixte du Salève vous invite à participer massivement à la **fête du Salève le dimanche 15 septembre 2002.**

Chaque commune s'organisera pour accompagner une marche au Salève et les 17 communes se re-



Maison de Mikerne

trouveront à l'Observatoire pour partager un casse-croûte tiré des sacs. Des activités seront proposées telles que musique, chants, démonstrations dans différents domaines sportifs, culturels et artisanaux qui se pratiquent sur le Salève.

Le Syndicat mixte du Salève est l'organisateur :

- arrivée des marcheurs vers 12 heures
- la route du haut sera coupée de 8 à 18 heures entre La Croisette (La Bouillette) et le restaurant en contrebas de l'Observatoire
- des navettes gratuites circuleront entre ces deux points pour prendre les personnes qui le souhaiteraient
- le téléphérique fonctionnera à prix réduit, le stationnement des voitures sera prévu aux deux extrémités et la circulation sera réglée par la gendarmerie.

Le groupe communication s'engage à accompagner une montée à pied et une à vélo.

Réservez votre dimanche!

Nous vous communiquerons ultérieurement les heures et lieux de départ.

Contactez-nous au secrétariat de la mairie au 04.50.04.42.50 pour annoncer votre participation. En attendant vos réponses, nous vous souhaitons de bonnes vacances et un été plein de soleil.

Le groupe communication

✉ J. Duperret, F. Magnin, M. Rossi, C. Vulliet

LES ECHOS DE L'INTERCOMMUNALITE (SUITE)

PRESILLY ET SON CONSEIL ACCUEILLENENT LE COMITE DE JUMELAGE

En effet, c'est dans notre commune qu'a eu lieu l'assemblée générale du comité de jumelage entre le canton de Saint-Julien et la ville de Mössingen. Bilan et projets ont été évoqués. Pour les animateurs, c'est l'occasion de manifester leur volonté d'ouverture auprès de la population.

Dernières nouvelles

L'assemblée générale s'est déroulée le 27 février 2002 à Présilly en présence de M. le maire François Déprez et les conseillères Jacqueline Duperret, Françoise Magnin et Marianne Rossi. Une bonne cinquantaine de personnes, aussi bien des élus locaux que des amis du Comité de jumelage, ont assisté à cette assemblée qui a débuté par un montage diapos retraçant l'évolution du jumelage depuis 1988, au travers des différents échanges et voyages. Le comité a élu le nouveau conseil d'administration. Manfred Schmitt réélu président, Jeannette Feireisen et Cécile Dupenloup sont les deux nouvelles vice-présidentes et Dominique Place le trésorier. À la grande joie de nombreux membres, Jacqueline Rigoulet et Joseph Genoud ont rejoint le groupe animation. La soirée s'est terminée par un repas « mijoté », bien présenté par M. Laurent Rey du restaurant « La Clé des Champs »... et il y avait de l'ambiance en cuisine à la salle communale !

Lors de cette assemblée, des dates ont été retenues et des projets proposés pour 2002 :

- 3/5 mai : les donneurs de sang de Saint-Julien se sont rendus à Mössingen.
- 21/22/23 juin : les élus se sont déplacés à Mössingen pour un échange sur le thème de l'urbanisme
- 14/15 septembre : Bürgerteff (fête populaire) à Mössingen – Participation possible des chorales de Feigères et du Vuache
- 4/5/6 octobre : exposition de patchwork à Mössingen
- 7 décembre : marché de Noël à Mössingen

Reportages photos sur les communes du canton en lien avec un déplacement à vélo organisé par M. Kropf.

Cédric Pardoën s'est proposé pour organiser une rencontre dans le cadre du tennis.

En retour, la ville de Mössingen cherche à connaître les fêtes dans notre canton pour présenter les produits de son terroir.

Les distractions à travers différentes activités sont nombreuses et chacun peut y trouver son intérêt. L'allocution de M. le président Manfred Schmitt et les témoignages entendus pendant la soirée ont très fortement démontré que le Comité de jumelage a besoin de personnes s'intéressant à l'échange des différentes cultures.

Si vous souhaitez participer, nous serions heureux de vous compter parmi nous, n'hésitez pas à contacter :

Ingrid Dallmayr au 04 50 04 42 12

Joseph Genoud au 04 50 04 42 07

ou bien encore Marie-Christine Massin
(comité de jumelage) au 04 50.95 92 65



Nouveau conseil d'administration

VIE ASSOCIATIVE

Du nouveau et des nouveaux dans «LE VENT DES SONS»

Bienvenue aux nouveaux adhérents

Gâce à l'acharnement de ses anciens membres et à l'adhésion de nouvelles recrues venues en renfort, tel un phénix renaissant de ses cendres, l'association est très heureuse de vous informer de son maintien en activité.

Elle remercie de leur participation les personnes qui ont quitté son bureau ou les activités en son sein. Elle tient tout particulièrement à rendre hommage à son ex-présidente M^{me} Véronique Blondin qui, après de nombreuses années d'investissement et de bénévolat, a choisi de prendre une ou plusieurs années sabbatiques pour se consacrer à d'autres activités, à d'autres horizons.

Le comité 2002/2003 se compose dorénavant de la manière suivante

Président: Gabriel Maxit
Vice-président: Pascal Schmidt
Trésorière: Chantal Masson
Secrétaire: Lucie Boudard

Les membres:

Pierre-François Besnard, Ludovic Blandin, Yannick Brand, Claude Desbaumes, Pascale Dunand, Jacqueline Duperret, Estelle Favre, Joseph Genoud, Carine Maxit, Simon Maxit, Gilles Pautex, Fabrice Sappey, Joseph Vulliet.

Les bénévoles sont toujours les bienvenus. Pardon à ceux que nous n'avons pas cités et qui nous ont toujours aidés.

Actuellement trois manifestations sont programmées pour 2002, la fête de l'été le 28 juillet, le thé

dansant le 27 octobre et le réveillon du 31 décembre.

Chères concitoyennes, chers concitoyens, votre participation est souhaitée.

Un certain nombre de surprises vous attend, réservez votre week-end pour la prochaine manifestation!

FÊTE DE L'ÉTÉ DU 28 JUILLET 2002

Casting

De nos jours, de nombreux enfants ont la chance d'apprendre la danse, la musique, le chant, etc. Le Vent des Sons serait heureux de les accueillir lors de la fête pour participer à un mini show.

Prendre contact avec M^{me} Lucie Boudard au 04 50 04 40 46.

P.-S.: les «artistes adultes» seront également les bienvenus.

Avis de recherche

Nous recherchons également des artistes locaux susceptibles d'exposer leurs œuvres, ainsi que des collectionneurs désirant partager leur passion avec le public.

Toute proposition sera bienvenue et étudiée avec soin.

Si vous êtes intéressés, prenez contact avec M. Gabriel Maxit au 04 50 04 42 45.

Petit retour en arrière Réveillon de la Saint-Sylvestre

Malgré une équipe d'organisateur bénévoles réduite, le 31 décembre 2001 a eu lieu dans la joie et la bonne humeur. Toute l'équipe du «Vent des Sons» espère que les participants à cette fête ont été entièrement satisfaits et viendront la rejoindre à nouveau lors de ses futures manifestations.

À très bientôt

 Le Vent des Sons

À VOS AGENDAS

Venez nombreux et invitez vos parents et amis. Le soleil sera au rendez-vous à PRESILLY dans le ciel cet été et dans les cœurs cet hiver.

28 juillet 2002: la fête de l'été organisée par le Vent des Sons s'annonce plutôt sympathique.

4 août 2002: plein de couleurs sur les routes de Présilly pour la course cycliste organisée par le Vélo-Club de Saint-Julien-en-Genevois.

27 octobre 2002: laissons le brouillard au dehors et rendons-nous au thé dansant organisé par le Vent des Sons.

31 décembre 2002: plus besoin d'en parler... le réveillon de la Saint-Sylvestre à Présilly, organisé par le Vent des Sons, est une référence.

INFORMATION

LE TELETHON

Un élan de générosité

Depuis de nombreuses années, des bénévoles de notre commune participent au Téléthon à Feigères. L'équipe organisatrice 2001 composée d'habitants de Beaumont, Feigères et Présilly propose d'accueillir le Téléthon 2002 dans notre village, avec bien sûr sa collaboration.

Rendez-vous fin septembre pour plus d'informations au sujet de cette manifestation.

CONCERTS D'ETE

Concerts d'été à l'église de Beaumont
Chaque dimanche de juillet à 18 h 00

07 juillet Clarinette et orgue

14 juillet Chœur d'hommes

21 juillet Trompette et orgue

28 juillet Soprano et orgue

Entrée libre.

ÉVÉNEMENTS

RENCONTRES



cteurs ou participants soyez tous félicités.

Convivialité, rencontres sont non seulement nécessaires mais sont la preuve de la vitalité d'une commune.

Repas des anciens... toujours aussi jeunes

Le traditionnel repas de nos anciens a été organisé le 2 décembre 2001 par le CCAS. Quelques 70 convives se sont retrouvés à la salle autour d'un repas animé par Georges Socquet. Le club des Aînés de Montailoux, présidé par M. Raymond Vesin, était fidèle au rendez-vous. Une pensée a été adressée à ceux qui nous ont malheureusement quittés et à ceux qui n'ont pas pu nous rejoindre pour des raisons de santé. L'abbé Gal, curé de Présilly pendant 41 ans, a été mis à l'honneur. Les retrouvailles devant une bonne assiette sont un point fort de l'activité annuelle du CCAS, mais d'autres activités pourraient être envisagées à l'avenir. Cette année, une projection sur l'inauguration de la Chartreuse de Pomier et la cérémonie du 11 novembre a été présentée par M. Claude Desbaumes. M. le maire a porté l'accent sur l'aspect humain de nos rela-

tions avec autrui et a remercié chaleureusement toutes les personnes présentes.

✉ Françoise Magnin

La Salévienne Conférence de Paul Guichonnet

Le 12 janvier 2002, à l'initiative de La Salévienne, la salle des fêtes de Présilly était comble pour écouter la conférence de M. Paul Guichonnet, professeur honoraire de l'université de

Genève, membre correspondant de l'Institut et président de l'Académie Florimontane, auteur de nombreux ouvrages et de la page hebdomadaire d'Histoire de la Savoie dans le Messager. Avec son brio habituel, il brossa de façon très claire l'histoire pourtant bien compliquée de la «neutralisation de Genève» dont l'origine remonte au XVI^e siècle et qui aurait pu être étendue à la Savoie. Cette neutralité perpétuelle ne sera d'ailleurs reconnue à la Suisse qu'à la suite du traité de Vienne de 1815, après l'entrée de Genève dans la Confédération helvétique. Puis, il fit l'historique de la zone franche, grande et petite, avant de consacrer son dernier ouvrage qui présente plusieurs siècles de notre histoire «La Savoie du Nord et la Suisse: neutralisation – zones franches».

différents présidents d'associations de notre commune très bien représentées. Un petit parcours de la vie municipale, associative, locale, a été exposé par M. le maire qui a remercié toutes les personnes qui s'investissent et participent à toutes les initiatives.

Une fois de plus, la convivialité était au rendez-vous et les «royaumes» furent fort appréciés.

Une belle soirée: honneur aux animatrices de la bibliothèque

Le mardi 26 mars 2002, le «groupe communication» composé de Jacqueline Duperret, Françoise Magnin, Marianne Rossi et Christelle Vulliet, a décidé de convier M^{mes} Jeannette Bullat, Hélène Duvillard et Simone Vulliet pour une soirée surprise, afin de les remercier pour leur dévouement au sein de la bibliothèque durant de nombreuses années.

La soirée a débuté par un repas à la Brasserie Alsacienne à Annemasse où nous avons pu déguster des spécialités du lac Léman. Puis nous nous sommes rendues à Château Rouge pour assister à une pièce de théâtre «Les Directeurs» (pièce qui a obtenu deux «Molière» en 2001). Cette pièce



Repas des anciens

Genève, membre correspondant de l'Institut et président de l'Académie Florimontane, auteur de nombreux ouvrages et de la page hebdomadaire d'Histoire de la Savoie dans le Messager.

Avec son brio habituel, il brossa de façon très claire l'histoire pourtant bien compliquée de la «neutralisation de Genève» dont l'origine re-

Traditions, traditions... la galette des rois

À en juger par la nombreuse assistance, la galette «du conseil municipal» a attiré les citoyens de Présilly le 25 janvier 2002. Pour débiter cette nouvelle année, l'occasion était donnée de faire connaître à la population le nouveau conseil municipal et les



Une belle soirée

humoristique parle de l'ambiance de l'entreprise et aussi de la lutte compulsive de l'individu pour conquérir sa place au sein de cette entreprise.

Tout le monde a été enchanté de cette belle soirée. Par cette attention, nous tenions à remercier M^{mes} Bullat, Duvillard et Vulliet pour leurs années de bénévolat consacrées à la bibliothèque municipale.

📍 Christelle Vulliet

NOCES D'OR

Encore un clin d'œil

50 ans se sont écoulés depuis le 26 avril 1952, date à laquelle François Mégevand et Marie-Thérèse Cusin se sont mariés à Andilly. De nombreuses années durant ils ont habité Présilly pour «s'exiler» ensuite à Saint-Julien. Entourés de leurs cinq enfants, neuf petits-enfants et une nombreuse assistance, ils sont venus fêter leurs noces d'or à la salle communale de notre village. Nous leurs adressons toutes nos félicitations pour cette longue vie commune.

📍 Jacqueline Duperré

ENVIRONNEMENT

Tous au vert pour la Journée de l'Environnement... et au rouge pour les pollueurs. Contribuer à améliorer notre qualité de vie.

Malgré un ciel peu engageant, quel dynamisme ce samedi 13 avril pour les volontaires petits, grands, jeunes et moins jeunes venus bottés, gantés pour cette journée de l'environnement devenue presque une tradition.

Au fil des ans les efforts de chacun d'entre nous contribuent à éliminer de plus en plus nos déchets dans les lieux réservés pour le stockage et non plus dans les

ruisseaux ou les bois. Hélas, cette année encore, la cueillette fut fructueuse et c'est autour d'un bon casse-croûte que chacun a pu renchérir sur la trouvaille la plus farfelue! (N'est-ce pas Jean-François!) Un bon moment de convivialité comme nous en avons connu cette année lors de différentes rencontres.

📍 Françoise Magnin

Le fleurissement

Des fleurs pour tous: merci aux villageois et bravo les conseillers.

Un duo de choc a travaillé de longues heures durant pour fleurir notre commune. Pierrot Sappéy et Jean Dunand n'ont pas chômé, du sud au nord notre mairie est fleurie et les différents quartiers du village sont parés pour l'été. Les plants étant très volumineux cette année, nous avons pu diminuer considérablement leur nombre tout en conservant une belle harmonie.

Un grand merci à toutes les personnes qui se sont occupées de l'arrosage des fleurs durant l'été dernier, nous ne pouvons que les encourager à continuer l'entretien cette année.

📍 Françoise Magnin

Journée de l'environnement





Michel et sa miss

Une Miss à Présilly? Concours bovins inter-races de l'arrondissement de Saint-Julien (Comices)

Le 27 avril 2002 à Cruseilles un concours inter-races était organisé et, à cette occasion, Jean et Michel Masson du GAEC Les Chenevys ont présenté quatre vaches de leur cheptel.

Le prix spécial championnat adulte de la race d'Abondance a été remporté par **LIANE** première de sa section. MEDINA a aussi obtenu le 1er prix de sa section. Deux autres vaches ont obtenu le prix de la deuxième section.

Nous ne connaissons pas les mensurations de l'élue mais heureusement le régime n'est pas de rigueur dans cette belle ferme du Petit-Châble où les « miss » sont plutôt bien portantes !

Nos félicitations

INFORMATIONS PRATIQUES

Énergies Environnement 74 Un espace INFO>ENERGIE près de chez vous

L'espace INFO>ENERGIE est financé par l'ADEME (Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie), la région Rhône-Alpes et le Conseil général de Haute-Savoie.

Vous avez un projet de construction ou de rénovation de votre logement? Vous voulez tout simplement réduire vos factures en maîtrisant mieux vos consommations d'énergie?

Énergies Environnement 74, espace Info>Energie de Haute-Savoie, vous informent gratuitement sur la maîtrise de l'énergie et les énergies renouvelables. Vous pouvez les contacter à l'adresse suivante:

Énergies Environnement 74
9, avenue du Pont-de-Tasset 74960 MEYTHET
Tél. 04 50 67 17 54 - Fax 04 50 57 79 84
E-mail: energies.environnement74@wanadoo.fr

La Mairie

Tél. 04 50 04 42 50
Fax. 04 50 04 55 61
Adresse e-mail:
accueil@presilly.mairies74.org

ouverture du secrétariat au public

Lundi	14.00 h à 16.00 h
Mercredi	09.00 h à 12.00 h
Judi	17.00 h à 19.00 h
Vendredi	14.00 h à 16.00 h

permanence du Maire sur rendez-vous

Judi de 19.00 h à 20.00 h

École Beaupré Beaumont - Le Châble

École primaire
Tél + fax. 04 50 04 59 58
École maternelle
Tél. 04 50 04 47 43
SIVU Beaupré
Tél. 04 50 04 47 04

Halte-garderie (La Ribambelle) Viry

Tél. 04 50 04 76 84

Lundi	08.30 h à 12.00 h 13.30 h à 17.30 h
Mardi	08.30 h à 17.30 h (journée continue)
Judi	08.30 h à 17.30 h (journée continue)
Vendredi	08.30 h à 12.00 h 13.30 h à 17.30 h

Déchetterie cantonale au Châble

Tél. 04 50 04 41 67

Ouverture du lundi au samedi sauf jours fériés

De mars à octobre
09.00 h à 18.00 h
De novembre à février
09.00 h à 17.30 h

ASSOCIATION D'AIDE A DOMICILE DU GENEVOIS

3, rue Naly - BP 118 - 74102 Annemasse Cedex
Tél. 04 50 92 32 56 Fax. 04 50 37 08 89

Horaires d'ouverture

du lundi au jeudi de 8h00 à 12h30 et de 13h30 à 17h00

le vendredi de 8h00 à 12h30 et de 13h30 à 16h30

Aide aux personnes âgées, aux malades, aux handicapés, aux familles

Le service d'aide à domicile intervient pour :

- le ménage courant
- les soins d'hygiène élémentaire
- la préparation des repas
- les petites lessives
- les courses
- l'aide aux formalités administratives.

Le canton de Saint-Julien en Genevois bénéficie des prestations de l'Association d'aide à domicile, n'hésitez pas à contacter ce service pour vous informer.

SERVICE DE TRANSPORT ADAPTÉ POUR PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

L'Accessible est un service de transport collectif pour les personnes atteintes d'un handicap moteur ou visuel, temporaire ou non, qui ne peuvent utiliser les transports publics.

POUR QUELS DÉPLACEMENTS ?

■ À l'intérieur du canton

Les mardi et jeudi: 4,60 € l'aller-retour
(30F en 2001)

■ À Annemasse

Le jeudi après-midi: 4,60 € l'aller-retour
(30F en 2001)

■ À Annecy

Le vendredi après-midi: 7,60 € l'aller-retour
(50F en 2001)

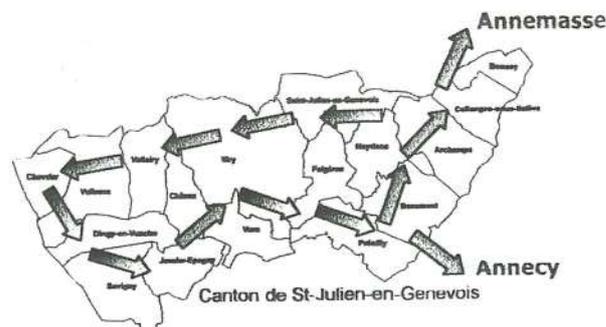
Un véhicule aménagé avec 3 emplacements pour fauteuils roulants et 5 places assises.

Un transport en toute sécurité

(fixation Quick-lock pour les fauteuils)

de trottoir à trottoir, assuré par un professionnel

l'accessible



Réservation 24H à l'avance auprès de Taxi Longet 04 50 04 32 64

Service financé par la Communauté de communes du Genevois et le conseil général de Haute-Savoie. Avec le soutien du GIHP Villeurbanne et de l'association TUVIH St-Julien (04 50 49 00 11)

Renseignements au 04 50 95 92 60

TAXI BUS

Vous habitez, **PRESILLY, FEIGERES** ou **VIRY**

MERCREDI APRES-MIDI

13H40

Votre domicile

17H00

Saint-Julien (centre)

14H00

Saint-Julien (centre)

17H20

Votre domicile

VENDREDI MATIN

08H40

Votre domicile

12H00

Saint-Julien (centre)

09H00

Saint-Julien (centre)

12H20

Votre domicile

Réservation **LA VEILLE : TAXI MAGUERETTAZ AU 04 50 49 00 61**

ou portable **06 08 82 62 57**

4,60 € l'aller-retour, gratuit pour les enfants de moins de 6 ans accompagnés.

Au Secours



Quelques conseils face aux risques divers si vous en êtes témoin. Pour solliciter une demande de secours, les numéros de téléphone à retenir sont les suivants :

17 Gendarmerie ou Police

18 Pompiers (ou 112 depuis un portable)

15 Samu

En outre, vous pouvez disposer des téléphones suivants :

Hôpital de Saint Julien-en-Genevois

04 50 49 65 65

Ambulanciers

Marguerettaz à Saint-Julien

04 50 49 00 61

Longet à Valleiry

04 50 04 32 64

Témoin d'un sinistre ou d'un accident, votre rôle est primordial auprès des secours pour leur déclenchement et leur bonne destination. Une bonne alerte conditionne à la fois la rapidité des secours et les moyens adéquats à mettre en œuvre.

L'alerte doit être à la fois précise et concise :

- adresse exacte de l'accident ou du sinistre
- nature du sinistre (incendie, accidents, etc.)
- nombre de victimes et gravité apparente
- risques potentiels (fuites, gaz, etc.).

Pour les accidents routiers : protéger, alerter, secourir

- protéger (en faisant baliser et si nécessaire éclairer) en amont et en aval du point du choc installer des triangles
- alerter (adresse la plus précise possible)
- ne pas essayer de sortir les victimes sauf en cas de véhicules en feu.

Pour les feux :

Après votre alerte sur la nature du feu, **couper l'électricité**, essayer d'éteindre à la base des flammes avec les moyens du bord (extincteur, eau, chiffons humides, sable).

Une personne dont les vêtements sont en feu, doit être roulée au sol dans une couverture.

Malaises et accidents à domicile :

La vocation première des pompiers est le feu, puis les accidents sur la voie publique et la protection des personnes et des biens.

Pour tout incident médical à domicile, il est préférable de composer le

15 (SAMU 74 d'Annecy)

qui gèrera votre demande en déléguant un médecin de garde, une équipe SMUR ou un ambulancier privé.

Il est fortement conseillé de parler aux victimes afin de les rassurer et de garder son calme.

État civil



NAISSANCES

Les petites filles arrivent en force à Présilly!

Océane Personnaz née le 5 mars 2002
Fille de Jérôme Personnaz et Rosa Moteo
30, rue de Chez Cambin

Sara Prohom née le 6 avril 2002
Fille de Rémy Prohom et Windy Gancayco
49, chemin de l'Étang

Zoé Sacco née le 30 avril 2002
Fille de M. et M^{me} Luigino Sacco
274, route du Petit-Châble

Lucie Jacquet née le 21 mai 2002
Fille de M. et M^{me} Franck Jacquet
176, route de Chez Coquet

Angèle Brand née le 26 mai 2002
Fille de M. et M^{me} Yannick Brand
15, route de Malchamps

Cyann Sprungli née le 29 mai 2002
Fille de Xavier Sprungli et Ngoc Phuong Lan Vu
196, rue de la Fruitière.

Bienvenue à tous ces bébés et félicitations à leurs parents.



MARIAGES

Luc Camélique et Laetitia Sappey le 2 mars 2002
885, route de Beauregard
Laetitia est la fille de Pierre Sappey conseiller municipal et de Brigitte Sappey ancienne conseillère municipale.

Robin Marclay et Anne-Françoise Bécot le 16 mars 2002
311, route du Bè d'lè

Paul Echelard et Anne-Catherine Lajoix le 23 mars 2002
Les Ecuries du Manoir - 878, route de Viry

Colin Gunther et Bénédicte Ribière le 25 mai 2002
176, route de Chez Coquet

Nous adressons nos meilleurs vœux de bonheur à tous ces nouveaux couples.

DECES

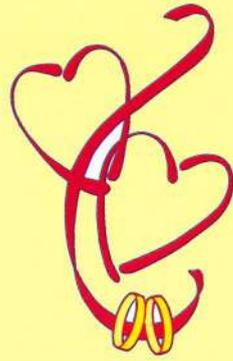
Georges Mégevand (81 ans) le 09 janvier 2002

Andrée Demolis née Duchosal (75 ans) le 16 février 2002

Avec notre meilleur souvenir pour Georges et Andrée. Nous présentons nos plus sincères condoléances aux familles et en particulier à Madeleine et Pierre.

DU BONHEUR, RIEN QUE DU BONHEUR

LUC ET LAETITIA CAMELIQUE



ROBIN ET ANNE-FRANÇOISE MARCLAY



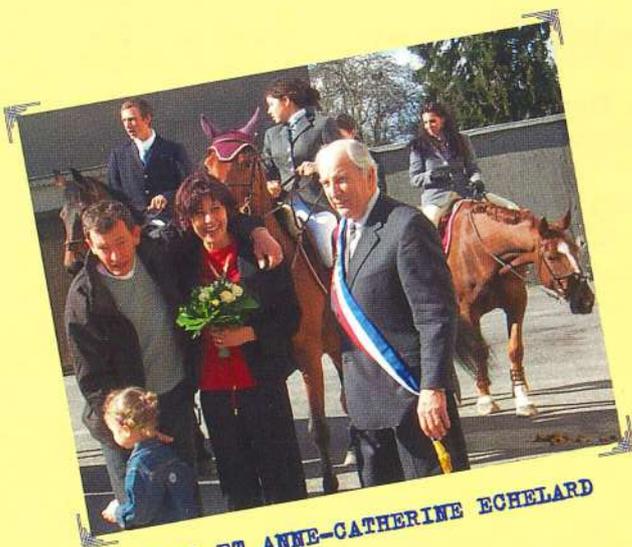
OCEANE NOUS ADRESSE
UN MAGNIFIQUE SOURIRE



ZOE REVE DEJA
DE SALADE DE FRUITS



ANGELE EST TRES SEREINE



PAUL ET ANNE-CATHERINE ECHELARD



COLIN ET BENEDICTE GUNTHER